

TOMO V { GUATEMALA, C. A. MAYO DE 1926 { NUM 45

BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

REVISTA
MENSUAL



REPARTO GRATIS

“CLUB SEDAN”

LA ULTIMA
CREACION

“PACKRD”



A. H. MACKENNEY,

AGENTE GENERAL



SUMARIO:

	Págs.
I.—Labores de la Cámara.....	3
II.—La Cámara de Comercio de Guatemala, ante los Ferrocarriles Internacionales de Centro América con motivo de las pérdidas sufridas por algunos comerciantes en el incendio del edificio de la Estación de Zacapa	9
III.—Ley del Trabajo	19
IV.—Modo de Conservar el Crédito	31
V.—El Código del Comerciante.....	39
VI.—Movimiento de socios	43



Fíjese Ud. Sr. Comerciante

**LAS PRINCIPALES CASAS COMERCIALES
DE GUATEMALA OBSEQUIAN**

EL CUPON COMERCIAL

y se muestran altamente satisfechas de los resultados obtenidos con esta nueva clase de propaganda que ha venido a llenar las aspiraciones tanto del comerciante como de su clientela.

EL CUPON COMERCIAL

debe usted obsequiarlo en su establecimiento ya que el público bien penetrado de sus ventajas lo exige y compra de preferencia en aquellas tiendas que lo obsequian.

¿Ud. no lo obsequia todavía en su Establecimiento?

Pídanos informes y diríjase a nuestras Ofi-
_____ cinas situadas en la _____

DECIMA CALLE PONIENTE, No. 3 b.

Cada mes hacemos un sorteo con premios
_____ por valor de 1.500.00 quetzales. _____

En breve aparecerá nuestra REVISTA

“EL CUPON COMERCIAL”

Al dirigirse a los anunciantes mencione el “Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala.”

BOLETIN

DE LA

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO V

GUATEMALA, C. A., MAYO DE 1926.

NUM. 45

JUNTA DIRECTIVA DE 1926

Presidente..... Sr. Federico W. Sawyer
 Vice-presidente.., R. Felipe Solares.
 Tesorero, H. P. Opfermann.
 Vocal 1º, Federico Rodríguez Benito.
 Vocal 2º, Enrique Herrarte.
 Vocal 3º, Carlos F. Novella.
 Vocal 4º, Emilio Conde.
 Vocal 5º, J. H. Roach.
 Vocal 6º, Alfonso L. Arroyo.
 Vocal 7º, Rafael E. Monroy.
 Vocal 8º, Carlos Quezada.
 Vocal 9º, J. María Flores P.
 Vocal 10º, Salvador Escobar V.
 Vocal 11º, Jacinto J. Cruz.
 Secretario....., Mariano Antillón P.
 ABOGADO CONSULTOR ... , Víctor M. Estévez.

Comisión de Hacienda
 Señores Carlos F. Novella, Antonio Peyré

Comisión de Fomento
 Enrique Herrarte, Max Widawer
 Teófilo Cemborain

**Comisión de Legislación
 y Tribunal de Arbitraje.**

Señores R. Felipe Solares, Héctor Montano y Arturo Nottebohm

Comisión del Museo Comercial
 A cargo de la Secretaría
**Encargado del Boletín de la
 Cámara de Comercio,**

Carlos Valle L.
Gestor de Anuncios.
 Federico Calderón

LABORES DE LA CAMARA

Sesión del 12 de mayo de 1926.

Asistieron los señores: Vice-Presidente don R. Felipe Solares y Vocales señores: Enrique Herrarte, J. H. Roach, Jacinto J. Cruz y H. P. Opfermann.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó enviar a la Unión Ibero Americana de Madrid, quince

pesetas, por suscripción a su revista y a la Cámara de Comercio Internacional de París, trescientos francos como contribución para el Congreso de Bruselas.

Con motivo del incendio de la Estación de Zacapa, en que muchos comerciantes sufrieron pérdidas, se acordó dirigir al Gerente de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, una comu-

Gran Fábrica de Cigarrillos
Tabacalera "LA BOHEMIA," S. A.

Sucesores de BLANCO & Co.

Capital **590,000** dollars

Guatemala, 8a. Calle Oriente Número 7½

Elaborados con tabacos de la mejor calidad.

En ventas al por mayor y al contado concedemos muy buenos descuentos.

Atendemos pedidos con esmero y prontitud y damos informes sobre precios y condiciones al que los solicite.

✎ **No Pida sus Utiles al Extranjero** ✎

Cómprelos en la Librería Universal al precio de costo

El surtido más grande en libros blancos, papel de china en colores; tintas de todas clases, en panes y de las mejores marcas; clips para papeles, sujetadores de lápiz; tintas para Plumas Fuente, para ropa, tinta china para Ingenieros.

TODO BARATISIMO

SALVADOR RODAS V.

Callejón de Córdova y 11 Calle.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

nicación insinuándole lo conveniente que es que la Compañía mantenga una póliza flotante para asegurar las mercaderías que recibe y cuyos dueños así lo solicitan.

Sesión del 27 de mayo de 1926.

Asistieron los señores: Presidente Federico W. Sawyer; Vice-Presidente, don R. Felipe Solares y vocales señores: Enrique Herrarte, Emilio Conde, Jacinto J. Cruz y Rafael E. Monroy.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

La solicitud de ingreso de don Enrique Sello, como socio fundador.

Se acordó seguir las gestiones a efecto que se establezca el aforo que legalmente le corresponde al dril de Algodón.

El Consulado Americano pide informes con respecto a la fabricación de harina de plátano; se le contestó que esa industria no está todavía desarrollada en Guatemala.

TIPOGRAFIA

"AMERICA"

JULIO CASTAÑEDA GODOY

8a. Av. S., No. 19 — Guatemala, C. A.

Especialidad en trabajos de relieve. ¿Quiere estar a la moda? Ordene hoy mismo sus tarjetas, membretes etc., a esta TIPOGRAFIA, la que cuenta para el caso con la máquina más moderna ELECTROTYPE "EMBOSSER."

Manufactura de libros en blanco. Especialidad en libros para planilla. Rayados por cualquier diseño que se ordene, según la necesidad de la finca.

"ESPECIAL DELIVERY"

EMPRESA DE TRANSPORTES

RAFAEL VILLACORTA C.

GARANTIA

RAPIDEZ

EXACTITUD

Transporte de toda clase de mercaderías y productos agrícolas, dentro y fuera de la ciudad.

Servicio EXPRESO para equipajes, encomiendas y carga de urgencia. Traslado de muebles con garantía por rotura o daño.

Nos encargamos de reservar camarotes, comprar boletos de ferrocarril, arreglos de pasaportes, etc.

Nuestra oficina suministra enteramente gratis toda información que se relacione con transportes, como rutas marítimas y terrestres; itinerarios y tarifas de vapores, Ferrocarriles y líneas de Automóviles.

EVITESE molestias, demoras y gastos innecesarios, dando sus órdenes para transporte al

"ESPECIAL DELIVERY"

OFICINA CALLEJON COROOVA NO. 7.—TELEFONO 842.

ALMACENES y GARAGE: 7a. A. S. No. 84.

DOMICILIO: 7a. Avenida Sur, Número 92. — TELEFONO 327.

Cuando compre zapatos, que sean “Florsheim”

El surtido está completo

ESCOJA Ud. para ocasiones de etiqueta zapatos de charol altos y bajos, en diferentes estilos.—Para el diario mostraremos un bonito surtido en zapatos de becerro o cabritilla, altos o bajos en diferentes formas, y en colores negro, café o amarillo.—También para sport hay bonitos zapatos, anchos y cómodos, con suela de cuero o hule crepé.

FLORSHEIM

ES EL ZAPATO PARA EL
HOMBRE DE GUSTO ...

Almacén BRACKMANN

6a. Avenida Sur, Número 3.

UNICO ALMACEN EN GUATEMALA
QUE TIENE PRECIOS FIJOS — —

PALACE HOTEL

12 CALLE PONIENTE Y 4ª AVENIDA SUR
GUATEMALA GUATEMALA, C. A.

El más moderno de Centro América.

Todos los cuartos con baño.

Tarifa de \$3.50 oro am. a \$6.00 sistema americano; o de \$1.50 oro am. a \$4.00 sistema europeo.

Dirección americana y europea.

The most modern Hotel in Central America.

All rooms with private baths.

Tarif. from \$3.50 to \$6.00 dollars, american plan or from \$1.50 to \$4.00 dollars, european plan.

American and european management.

DIRECTOR,
Mr. B. J. BRUN.

Sirius

Lámparas con Hilo Metálico
de Insensibilidad, Larga Duración, Luz Clara
como el Sol y Poco Consumo de Corriente.

AGENTES GENERALES:

NOTTEBOHM HERMANOS

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Talabartería "La Central"

HIPOLITO SILIEZAR y Hno.

6a. Avenida Sur, Número 58

Si Ud. busca un buen artículo de cuero y a precio módico, visite esta su casa.—Tenemos el gusto de ofrecerle lo siguiente:



Sillas Tejanas de la mejor calidad en la plaza. — — — —



Balijas de todas formas y tamaños. — — Galápagos de varios estilos, para señoras y caballeros. — — —



Cualquier artículo que no tengamos en existencia, se lo fabricamos. — — — —



Arneses para carruajes, negros y amarillos



Palotes de hierro y madera para Colleras



Pelotas, Guantes de Box y otros artículos de Deporte.



Cabezadas muy finas, Frenos, Espuelas Polainas, etc., etc.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"

La Cámara de Comercio de Guatemala ante los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, con motivo de las pérdidas sufridas por algunos comerciantes en el incendio del edificio de la estación de Zacapa.

Guatemala, 12 de marzo de 1926.

Señor Presidente de la Cámara de Comercio de Guatemala.

Presente.

Muy señor nuestro:

Los infrascritos comerciantes de esta plaza, ante usted muy respetuosamente venimos a solicitar que la Cámara de Comercio de Guatemala, que usted dignamente preside, se sirva gestionar en nuestro nombre ante la Compañía de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América en el sentido de que esa Empresa nos reconozca las pérdidas que hemos experimentado con ocasión del siniestro que arrasó totalmente la Estación de los Ferrocarriles de Zacapa el día 27 de febrero último.

Como es claro suponerlo, esto ha dado lugar a múltiples reclamos de nuestros clientes y el total de aquellas pérdidas viene constituyendo una suma de consideración para nosotros: en ella, todos tenemos parte y por esta razón que es primordial y muchas otras que es obvio decir las, nos permitimos elevar esta solicitud a esa Honorable Cámara, pues ella tiene más fuerza moral y mejores ejecutorias y personería para abogar por nuestros perjudicados intereses.

La Compañía de los Ferrocarriles es poderosa y justo es que nos indemnice los daños que hemos sufrido, pues sabemos que aquel edificio está asegurado en una fuerte suma. Así, pues, reiteramos

a la Cámara de Comercio de Guatemala, como portavoz que es de los intereses nacionales y celosa del bien del país, que tenga a bien hacer estas gestiones en la forma que crea más pertinente y eficaz a fin de llegar al logro de nuestro propósito.

Somos del señor Presidente sus muy atentos y seguros servidores.

(ff.) A. Zadik & Co., Geser & Co., Byron Zadik, Salvador Hopp, Picciotto Bros Co., José María Flores Penedo, Federico Lee & Co., Pérez Hnos. & Co., Francisco Fat & Co., Bilak & Co., A. Quan & C^o

Guatemala, 14 de abril de 1926.

Señor Gerente General de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América.

Presente.

Varios comerciantes miembros de esta Cámara, se han dirigido a ella pidiendo su mediación con el objeto de lograr que esa Empresa les reconozca las pérdidas que sufrieron con motivo del incendio que destruyó el edificio de la Estación de Zacapa.

Desde luego la Cámara considera justo este reclamo y es por eso que acepta con gusto ser mediadora entre ellos y la Empresa de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América para llegar a un arreglo satisfactorio para ambas partes. La Cámara basa su opinión en el hecho innegable de

SERVICIO RAPIDO

VIA VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

Servicio semanal de Vapores a Nueva York y Europa

7 DIAS A NUEVA YORK ——— 15 DIAS A EUROPA

El siguiente radiograma ha sido recibido de nuestro Gerente de Tráfico:—"El Servicio Semanal de Puerto Barrios será inaugurado.—El primer vapor zarpará de Nueva York el 5 de Dcbre."

Habíamos prometido este servicio a nuestros clientes, y ahora deseamos que ellos ayudarán a sostener este esfuerzo que hacemos para proporcionarles un rápido y eficiente servicio.

Embarque Vía la Ruta más Rápida.

Servicio ELECTRICO para AUTOMOVILES

R. ZABALA

Librará a ustedes de trabajo y molestias en todo lo concerniente a acumuladores eléctricos.

Este Taller cuenta con un equipo moderno que le permite cargar los acumuladores en el término de 8 a 10 horas y repararlos o reconstruirlos a semejanza de cualquier Estación de Servicio en E. E. U. U.

Como Agentes Exclusivos de The Prest-O-Lite Company, Inc. of Indianapolis, ofrecemos a ustedes los acumuladores de esta acreditada marca a precios que no admiten competencia. El servicio Prest-O-Lite para automovilistas es el más antiguo en Estados Unidos. Sus acumuladores son bien conocidos en el mundo entero y actualmente se encuentran como equipo normal en más de 80 diferentes fábricas de automóviles.

Ofrecemos además, un extenso surtido de material eléctrico para automóviles a los precios más bajos de plaza.

Antes de dar a cargar o reparar algún acumulador y comprar material eléctrico para su carro, no deje de visitar este establecimiento que sin duda alguna saldrá usted satisfecho.

SERVICIO ELECTRICO PARA AUTOMOVILISTA

R. ZABALA

4ª AVENIDA SUR, Y 9ª CALLE ——— GUATEMALA, C. A.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

que las Empresas de transporte son en todo el mundo, y tienen que ser, responsables de la entrega final de los bultos que se le confían.

La Empresa de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América siempre se ha distinguido por lo justiciera en la resolución de los reclamos que algunas veces ha recibido y esperamos que esta vez también, reconociendo la razón que asiste a los solicitantes, les reconozca las pérdidas sufridas con motivo del incendio de la Estación de Zacapa.

Anticipándole nuestros agradecimientos por la atención que le merezca la presente, le adjuntamos copia de la solicitud que recibimos de los comerciantes y nos suscribimos con la mayor consideración, como sus muy atentos y seguros servidores.

Cámara de Comercio de Guatemala.

(f.) FED. W. SAWYER, Presidente.

(f.) M. ANTILLON, Secretario.

International Railways of Central America

Office of the General manager

Guatemala, C. A., 28 de abril de 1926.

Señor Presidente y Secretario de la Cámara de Comercio.

Ciudad.

Tengo la honra de referirme a la comunicación de Uds. fechada el 14 de abril actual, relativa a la gestión de varios comerciantes que han pedido la mediación de la Cámara para que esta Compañía les reconozca las pérdidas sufridas con motivo del incendio de la estación de Zacapa.

Estiman Uds. que es justo el reclamo, por lo cual aceptaron la mediación solicitada; y basa la Cámara su opinión en el hecho innegable de que las empresas de transporte según su juicio, son en todo el mundo, y tienen que ser, responsables de la entrega final de los bultos que se le confían.

Nunca ha negado la Compañía sus naturales y legales responsabilidades, y responde siempre del valor de las cosas y efectos que se le entregan para su transporte; pero el caso presente, resultante del incendio habido y que consumió totalmente la estación y su mobiliario, es regido por disposiciones especiales de la ley, como paso a demostrarlo.

El artículo 143 del Código de Comercio dice textualmente así:

"Las mercaderías se transportan a riesgo y ventura del propietario y no al del porteador, a menos que expresamente se haya convenido lo contrario. En consecuencia, serán de cuenta del propietario todos los daños y menoscabos que sobrevengan a sus géneros durante el transporte, por caso fortuito, por violencias insuperables o por la naturaleza y vicio propio de los mismos géneros, quedando a cargo del porteador probar estas circunstancias en forma legal y suficiente."

Sería verdaderamente injustificable que la Compañía sufriera la pena de pagar indemnizaciones por hechos que no le son imputables y en que no tuvo la menor intervención y culpa. Enhorabuena que, como en el caso supuesto por Uds., sea responsable el porteador que no entrega la cosa porteada, faltando así a su obligación natural y legal; pero sería absolutamente desprovisto de equidad el pago que hiciera sin haber

J. P. ARMSTRONG & CO.

6a. Avenida Sur, Núm. 4

**FIRE
INSURANCE**

**FIRE
INSURANCE**

Local Managing Directors of
CHALMERS, GUTHRIE & CO., LTD.
9 Idol Lane, London, E. C.

Commission Agents & &
Advances on Coffee Consignments.

causa para ello. Es muy sensible que apreciables personas hayan sufrido pérdidas. La Compañía es la primera en lamentarlo muy veras; pero no puede aceptar responsabilidades en que no ha incurrido ni aceptar penas por faltas que no le son imputables. Es lógico que la Compañía, como cualquier otro porteador, sea responsable de las especies que transporte, siempre que la responsabilidad sea consecuencia de actos o hechos suyos, pero no existe ley alguna en ninguna parte del mundo, que obligara al porteador al pago de responsabilidades por actos o hechos ajenos; un asalto de un tren, seguramente traería innumerables pérdidas, pero esas pérdidas no serían imputables a la Compañía. De la misma manera, no le es imputable el hecho del incendio provocado por una mano criminal o por un hecho fortuito. En ambos casos, la compañía es ajena a los hechos determinantes del daño y no puede aceptarlos, sin que semejante aceptación implicara aceptar una responsabilidad que no puede asumir.

Las autoridades de Zacapa iniciaron el juicio criminal del caso para averiguar si había culpa. De lo actuado aparece que el incendio fué casual, y así lo declaró el Juez.

En estos términos dejo contestada la estimable gestión de la Cámara de Comercio; y aprovecho la ocasión para suscribirme

De Uds. muy atento y S. S.

(f) ROBT. M. AYLWARD.

Guatemala, 28 de mayo de 1926.

-Sr. Gerente de los Ferrocarriles Int. de C. A.

Presente.

Muy señor nuestro:

La Cámara de Comercio se ha enterado de la atenta comunicación de Ud. fechada el 28 de abril último, en la cual se sirve dar contestación a la que con motivo de las pérdidas sufridas por algunos comerciantes en el incendio del edificio de la Estación de Zacapa, nos permitimos dirigirle con fecha 14 del mismo abril.

Ya que según las disposiciones legales que se sirve Ud. citar no recae sobre esa Empresa ninguna responsabilidad legal en el caso que nos ocupa y la pérdida recae sobre los dueños de las mercaderías destruidas, esperamos que la Empresa de los Ferrocarriles Internacionales de C. A. sí acogerá gustosa la insinuación que venimos a hacerle, que sin menoscabo de sus intereses protegerá los del comercio y hará más eficaz y efectivo el servicio de los ferrocarriles.

Podría la Empresa mantener una póliza flotante para asegurar contra riesgo de fuego u otros, todas las mercaderías que recibiera y cuyos dueños así lo solicitaran y pagaran la prima correspondiente, de tal suerte que la Compañía tuviera dos tarifas: una que incluyese el seguro y la ordinaria.

La medida que sugerimos a la Empresa no sólo no le ocasiona gastos de ningún género porque los mismos comerciantes pagarán la póliza asegurando sus mercancías al momento de manifestarlas,

THE ARMER & BICKFORD CORPORATION

New York ~ Guatemala ~ México

Adelantamos FONDOS sobre
CONSIGNACIONES de CAFE

OFICINAS EN GUATEMALA:

7ª Avenida Sur, N° 1. - - Edificio del Banco Colombiano.

Enrique Ascoli

7a. Avenida Sur, número 8c — GUATEMALA, C. A.

COMISIONES EN GENERAL

REPRESENTANTE DE CASAS EXTRANJERAS

COMPRA y VENTA de CAFE

COMPRA y VENTA de GIROS

Sobre el Extranjero y toda clase de Transacciones Bancarias,

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"

sino que será una garantía que ella ofrecerá ya que creemos que debe de estar en disposición de proteger por cuantos medios sea posible el comercio de la República y mantener a salvo los efectos que reciba para su transporte.

No dudando que se servirá Ud. dar atención a lo que le sugerimos y se dignará darnos a conocer lo que al respecto considere conveniente, nos repetimos con toda consideración como sus muy atentos y Ss. Ss.

CÁMARA DE COMERCIO DE
GUATEMALA

(f.) R. FELIPE SOLARES,
Vicepresidente.

(f.) M. ANTILLÓN P.,
Secretario.

"LA FLORA"

B. EGGEMBERGER

ANTIGUA CASA TROLLER

7^a AVENIDA Y 10^a CALLE

TODA CLASE
DE TRABAJOS
EN FLORES
PLANTAS
NATURALES
Y ARTIFICIALES.
SEMILLAS
DE
FLORES,
LEGUMBRES,
FORRAJES
Y
ARBOLES

"CAROLINA"

FABRICA DE BEBIDAS GASEOSAS Y JARABES

Surtido completo de sabores, Sulfato de Soda
comercial, Sulfato de Soda químicamente puro

- GALVEZ y Cía. -

1a. Avenida Sur, Número 14

☎ Teléfono 1253

PANADERIA "LAS VICTORIAS"

5ª Avenida Sur, número 70.—Frente al Parque "La Concordia"

TELEFONO 587

El PAN "VICTORIAS" es elaborado con materiales de primera y procedimientos científicos y modernos: es higiénico y satisface el gusto más delicado.

Pan de Viena. - - Pan de Centeno legítimo.

Pan de distintas clases para todos los gustos.

Venta de Harinas y Manteca.

Todo de CUIDADO GARANTIZADO.

JUAN HERNANDEZ E HIJOS.

Banco de GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.—Guatemala.

DIRECTORES:

Antonio Batres Jáuregui.

Adolfo Stahl.

Carlos F. Novella.

Gerente: L. GATICA A.

ESTADO SEMESTRAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1925.

Capital autorizado..... \$10,000,000.00

Capital suscrito totalmente pagado..... 2,500,000.00

Fondo de Reserva 16,000,000.00

Fondo para Eventualdades 536,119.64

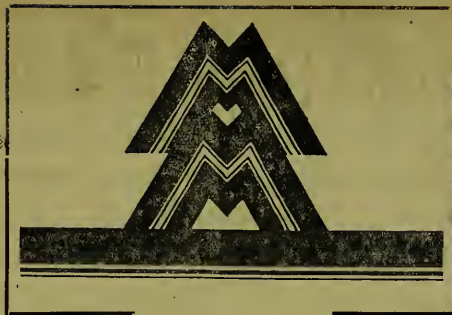
Negocios de Banca en general. Acepta depósitos en oro y billetes, a la vista y a plazo, abonando intereses. Departamento Especial de Cobros Extranjeros. Emisión de Cartas de Crédito sobre el Exterior y pago de las mismas en Guatemala. Giros cablegráficos.

Agencias en la República: Antigua, Chimaltenango, Chiquimula, Chiquimulilla, Coatepeque, Cobán, Escuintla, Jalapa, Jutiapa, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Santa Lucía, San José y Zacapa.

Corresponsales: Centro, Sud-América y México, Estados Unidos de América, Alemania, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia y Suiza.

Agentes de The Royal Bank of Canada, Montreal, Canadá y de todas sus sucursales en el mundo.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."



FERIA DE LEIPZIG

EXPOSICION DE MUESTRAS

Feria Técnica y de Construcción

Feria de otoño 1926, del 29 de agosto al 4 de Septiembre.

Feria de otoño técnica 29 de Agosto al 8 de Septiembre.

Mercado Central para el Comercio Internacional

La Feria más importante del mundo.

Iguals ventajas para Productores y Compradores. El *viaje* del puerto europeo hasta Leipzig es *gratis* para los visitantes de la feria. Para lo que es preciso pedir los informes respectivos del representante honorífico para Guatemala —

Woldemar Zobel e/c. Bilak & Co.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

ALMACEN Y FABRICA DE MUEBLES

9a. Avenida Sur, No. 44.--Guatemala.

Tenemos y Fabricamos Toda Clase de
———Muebles Finos, Muebles———
de Sala, Dormitorio, Comedor, Etc., Etc.

Vea Nuestros Precios y Estilos
Antes de Hacer sus Compras.

ZEPEDA HNOS.

Teléfono Número 363

AGENTE EXCLUSIVO para la
República de Guatemala de los
❧ Automóviles ❧



HUDSON & ESSEX
Emerson-Garage

GUATEMALA, C. A.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

SECCION OFICIAL

LEY DEL TRABAJO

(Concluye)

CAPITULO VIII

Del Departamento Nacional del Trabajo.

Artículo 41.—Se crea el Departamento Nacional del Trabajo, con el carácter de dependencia de la Secretaría de Estado en el Despacho de Fomento, y con las siguientes atribuciones fundamentales:

a) Intervenir en la resolución de los conflictos y desavenencias de orden colectivo que se susciten entre los obreros y empleados y los patronos o sus representantes, de conformidad con las prescripciones que al respecto contiene la presente Ley;

b) Velar por la fiel observancia de las leyes, reglamentos, disposiciones y resoluciones encaminadas a armonizar las relaciones entre los obreros o empleados y los patronos o sus representantes, o que pongan fin a los conflictos de trabajo que surjan entre unos y otros;

c) Inspeccionar las condiciones higiénicas y de seguridad personal para los obreros en los establecimientos industriales por los medios que se indiquen en los reglamentos de la materia;

d) Organizar y atender los servicios de estadística y de registro que se establezcan para el mejor desempeño de sus funciones;

e) Estudiar y proponer las iniciativas conducentes a la mejor organización del trabajo en sus diferentes manifestaciones;

f) Constituir delegados en los lugares que indiquen las circunstancias, para la pronta resolución de los conflictos de trabajo que surjan en los departamentos de la República.

Artículo 42.—Desempeñarán el Departamento Nacional del Trabajo: un Director, un Subdirector, un Secretario y los empleados subalternos que las necesidades del servicio requieran. Dicho personal será nombrado por acuerdo gubernativo y devengará los sueldos que señale el Presupuesto General de Gastos de la Nación.

Artículo 43.—Un reglamento determinará la forma en que el Departamento Nacional del Trabajo deba desarrollar el cumplimiento de las funciones que se le encomienden.

CAPITULO IX

De los conflictos de trabajo y de la manera de resolverlos

Artículo 44.—Los Comités de Conciliación y los Tribunales de Arbitraje, tienen por objeto la resolución de los conflictos de orden colectivo que surjan entre los obreros o empleados y los patronos o sus representantes, con motivo de las relaciones que el trabajo impone entre unos y otros.

Artículo 45.—La misión de los Comités de Conciliación y de los Tribunales de Arbitraje, es aplicable igualmente a las diferencias colectivas nacidas entre los obreros con ocasión del trabajo.

Schlubach, Sapper & Co.

GUATEMALA

Banqueros - Importadores - Exportadores

REPRESENTANTES GENERALES DE:

Schlubach, Thiemer & Co.

HAMBURGO

Ultramares Corporation, New York.

Central American Corporation, New York.

Ferrocarril Verapaz, Livingston.

DEPARTAMENTO BANCARIO: Se encarga de toda clase de negocios Bancarios, especialmente de la compra y venta de giros sobre el Exterior. Pagos telegráficos en la República, en Europa y América. Se aceptan depósitos a la vista y a plazo, en moneda nacional y extranjera, abonándose intereses.

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION: Compras de Café. Aceptamos consignaciones de café y otros productos exportables a los principales mercados del mundo, concediendo adelantos muy favorables.

DEPARTAMENTO DE MERCADERIAS: Se encarga de pedidos de toda clase de mercaderías del Exterior, bajo condiciones inmejorables para los compradores. Se cuenta con grandes surtidos de muestras y catálogos. Especialidades. SACOS para café y azúcar de los cuales tenemos existencias fuertes, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación de Ferrocarril. ABONOS para cafetales y caña de azúcar. Disponemos de existencias de varias calidades y mezclas, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación del Ferrocarril.

Representantes de: {
ALSENSCHE Portland-Cement-Fabriken, Hamburgo. (Cemento Superior)
HEYLSCHE LEDER-Werke, Worms. (Cueros curtidos.)
Internationale CONTINENTAL Couchtuch Comp., Amsterdam & Hannover (Llantas "Cord" para automóviles, llantas para bicicletas
Llantas macizas para Automóviles y Carruajes, Capas de hule, artículos sanitarios de hule etc.)
Carl ZEISS, Jena. (Microscopios, anteojos de larga vista y otros instrumentos científicos.)
ARGENTOR-Werke, Viena. (Artículos de metal plateado, de bronce)
J. LANGENBACH & SOEHNE G. m. b. H. a/Rhin. (Vinos del Rhin y del Mosela.) Etc.
MATTH. HOHNER. A.-G. Trossingen. (Violinetas y Acordeones.)
F. A. C. van der LINDEN & Co. Hamburgo (Pinturas de todas clases.)
AMERICAN CYANAMID & Co. (Cyanogas para malar Zompos.)
RHEINANIA-WERKE. Colonia a/Rhin y Berlin. (Posfato de Rheuania.)
NASH MOTORS COMPANY, Renosha, Wich. Automóviles.

SECCION "TECNICA.": Pedidos de toda clase de maquinaria, especialmente eléctrica, y de material para construcciones. Elaboración de proyectos y planos para instalaciones técnicas.

Representantes de: {
Siemens-Schuckert Werke, Berlin (Materiales y maquinaria eléctrica.)
Siemens & Halske A/G., Berlin (Material eléctrico, Telfónico etc.)
OSRAM, G. m. b. H. Berlin (Bombillas eléctricas "OSRAM")
Gasmotorenfabrik DEUTZ, Colonia. (Toda clase de motores.)
Luis Ellers, Hannover. (Construcciones de puentes de hierro)

SECCION "ASEGUROS." Aseguros contra incendio sobre casas, almacenes, mercaderías en general, productos, edificios y maquinaria de fincas, etc.

Representantes Generales de: {
Compañía de Seguros contra Incendio "National," Stettin.
Compañía de Seguros contra Incendio "La Danzique," Danzing
Compañía de Seguros contra Incendio "Los Países Bajos," La Haya.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Artículo 46.—No obstante lo dispuesto en los artículos anteriores, solamente a los tribunales ordinarios compete el conocimiento de las acciones que surjan a propósito de los accidentes personales ocurridos en el trabajo.

Artículo 47.—Las desavenencias o conflictos que se susciten entre obreros o empleados o los patronos o sus representantes a causa de las condiciones del trabajo, deben ser sometidas a un Comité de Conciliación, y para el caso en que éste no logre el avenimiento de las partes, al fallo de un Tribunal de Arbitraje.

Artículo 48.—Al efecto los interesados en un conflicto de trabajo, conjunta o separadamente, por sí o por medio de representantes, se presentarán al Director del Departamento Nacional del Trabajo, manifestando por escrito:

a) El motivo del conflicto explicado sucintamente;

b) La persona o personas, empresa o empresas a quienes se propone la conciliación o el arbitraje, con la indicación del domicilio de las mismas;

c) El nombre y demás generales de seis personas que hayan sido designadas por los comparecientes para integrar el Comité de Conciliación.

Artículo 49.—El Director del Departamento Nacional del Trabajo, mediante los oficios del Juez de Paz de la jurisdicción donde la parte contraria tenga su domicilio notificará a ésta la proposición de conciliación. Dicha notificación deberá hacerse dentro de veinticuatro horas, salvo el término de la distancia, que se computará en la forma prescrita por las leyes civiles.

Artículo 50.—Las personas o empresas a quienes se haga la notificación a que se refiere el artículo

que precede, deberán contestar dentro del término de tres días, salvo también el de la distancia, que se computará en la misma forma.

Artículo 51.—La falta de contestación, dentro del término indicado, será estimada como negativa a la conciliación o al arbitramento.

Artículo 52.—En la respuesta deberá expresarse el nombre y demás generales de seis personas designadas por las partes para constituir el Tribunal de Conciliación.

Artículo 53.—Recibida la contestación el Director del Departamento Nacional del Trabajo, mediante los oficios de un Juez de Paz, convocará, sin demora, a las doce personas designadas en la propuesta de conciliación y en la contestación a la misma. A presencia de los que concurrieren, y de un Juez de Paz, procederá, en unión del Secretario del Departamento, a sortear a tres de las personas designadas por una parte, y a tres de las designadas por la otra, para constituir el Comité de Conciliación.

Si ninguno de los citados concurriere, siempre se hará el sorteo, con la sola presencia del Juez de Paz.

Dichos sorteos se llevarán a cabo en la forma prescrita para los jurados de imprenta.

Por muerte, por enfermedad o imposibilidad calificada a juicio del Director del Departamento Nacional del Trabajo, de algunas de las personas nombradas para un Comité de Conciliación, le subrogará, mediante nuevo sorteo, por otra de las personas propuestas por la parte respectiva.

Artículo 54.—Así constituido el Comité de Conciliación se reunirá bajo la presidencia del Director del Departamento Nacional del Tra-

GERLACH & CO.

COMPRADORES DE CAFE DE TODAS CLASES
ACEPTAMOS EN NUESTRO BENEFICIO

"LA MODERNA"

Toda clase de café para trillar, separar y escoger.

ASERRADERO.—TALLER AMERICANO

GUARDA VIEJO

Compra y venta de madera.

Construcciones de casas.

Muebles de todas clases.

OFICINA: 10 Calle Poniente, Núm. 9.—Teléfono Núm. 72

EL SOL DEL CANADA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
(SUN LIFE ASSURANCE OF CANADA)
EL DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

SEGUROS SALDADOS EN DOCE MESES		ACTIVO	TOTAL de SEGUROS EN VIGOR
1874.....	\$ 562,842	\$ 171,362	\$ 1.786,092
1884.....	1.616,803	836,897	6.844,404
1894.....	9.624,773	4.616,419	31.528,569
1904.....	15.911,904	17.851,760	85.327,662
1914.....	32.167,339	64.187,656	218.299,835
1924.....	137.466,384	\$ 274.130,407	871.636,457

LA SUN LIFE OF CANADA es una de las mayores instituciones
de Seguro de Vida del Mundo.

INCORPORADA EN 1865. INICIO OPERACIONES EN 1871.
DIVISION DE CENTRO AMERICA

A. WEVER JR., Gerente.

J. M. PETRILLI, Secretario.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

bajo, y el acuerdo y el avenimiento a que llegue se hará constar en acta, suscrita por el Director del Departamento y miembros del comité. Esta acta será notificada a las partes.

Artículo 55.—Si el Comité de Conciliación no llegare a un avenimiento, se hará constar así en el acta respectiva. En este caso, las partes procederán a nombrar uno o varios árbitros por cada una, o bien un árbitro común, dentro del término que para ello les designe prudencialmente el Director del Departamento Nacional del Trabajo.

El número de árbitros por cada parte no puede exceder de tres.

Artículo 56.—El Tribunal de Arbitraje conocerá de la cuestión, fallando sobre los puntos que las partes hayan sometido al arbitramento.

Artículo 57.—Si hubiere cuestiones de hecho, sujetas a prueba, el Tribunal concederá a las partes el término de diez días para producirla.

Artículo 58.—El Secretario del Departamento Nacional del Trabajo, lo será también de los Tribunales de Arbitraje y de los Comités de Conciliación a que esta ley se refiere.

Artículo 59.—Las actuaciones de los Tribunales de Arbitraje se harán en la forma verbal, con derecho a dejar constancia escrita, de las manifestaciones orales, y tanto dichas actuaciones como las de los Comités de Conciliación no están sujetas al pago de la contribución de papel sellado.

Artículo 60.—Tanto las liberaciones de los Comités de Conciliación como las audiencias de los Tribunales de Arbitraje, no serán

públicas; pero podrán asistir a ellas los delegados que al efecto designen las partes, en número no mayor de cinco por cada una.

Artículo 61.—Constituido el Tribunal de Arbitraje, o vencido el término probatorio, en su caso, se designará una audiencia para la presentación de los alegatos. Dentro de los ocho días siguientes, deberá pronunciarse el laudo.

Artículo 62.—Si los árbitros no llegan a un acuerdo acerca de la resolución que deba darse al conflicto, elegirán a un tercero en discordia.

Si tampoco se ponen de acuerdo respecto al nombramiento del tercero, éste será designado por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia, o por quien haga sus veces, a solicitud del Director del Departamento Nacional del Trabajo, dentro del término de cuarenta y ocho horas.

Artículo 63.—El fallo de los árbitros o del tercero, será definitivo y tendrá fuerza obligatoria de uno a tres años, a juicio del tribunal o del tercero, en su caso.

Artículo 64.—Para ser miembro de un Comité de Conciliación o de un Tribunal de Arbitraje, se requiere haber nacido en la República de Guatemala, ser mayor de veintiún años y estar en el gòce pleno de los derechos políticos.

Artículo 65.—Mientras esté pendiente del conocimiento de un Comité de Conciliación o de un Tribunal de Arbitraje un conflicto de trabajo, no podrán alterarse o modificarse las condiciones o situaciones existentes, despedirse obreros o empleados, negarse estos colectivamente a trabajar y declararse el paro o la huelga. Se presume que ésta ha sido declarada para los efectos del presente artículo, siempre que una tercera

International Railways

Trenes diarios de pasajeros de Guatemala a Puerto Barrios, San José y Ayutla y viceversa, tocando en las estaciones intermedias y haciendo conexión en Muluá y San Felipe con automóviles para Quezaltenango, y en Ayutla con los trenes de los Ferrocarriles Nacionales de México, que salen del Suchiate **todos los días**.

Los trenes de pasajeros para Champerico, corren desde el 1º de Julio hasta Diciembre, los días DOMINGO, MARTES, JUEVES y SABADO, saliendo de regreso de dicho puerto los mismos días. Los pasajeros de y para Champerico, deberán pernoctar en Retalhuleu; los que van o vienen de San José, deberán trasbordar en Escuintla, y los que van a México, vía Ayutla, deberán salir de Guatemala por el tren número 3 a las 7-15 a. m.

El tren para Puerto Barrios sale de Guatemala a las 7 a. m. y el de Puerto Barrios para Guatemala a las 6.20 a. m. y el que va para San José y Ayutla a las 7.15 a. m. Los pasajeros de o para San Felipe deberán salir de Guatemala en el tren que sale a las 7.15 a. m. y en el que sale de Ayutla a Guatemala a las 5.30 a. m. El tren de Guatemala a Escuintla sale a las 2.10 p. m. y el de Escuintla a Guatemala a las 6.10 a. m.

El tren de Ayutla para Guatemala, sale de Ayutla a las 5.30 a. m. para llegar a Guatemala a las 6.20 p. m.

GUATEMALA

of Central America

El tren para San José sale de Escuintla a la 1.20 p. m. y llega a San José a las 4.30 p. m. y el tren de San José para Escuintla sale a las 8.45 a. m. para llegar a Escuintla a las 11.50 a. m.

El tren de Ocos para Ayutla sale a las 3.55 a. m. y el de Ayutla para Ocos sale a las 8.05 p. m.

El tren de Zacapa a Guatemala sale a las 6 a. m. y el de Guatemala a Zacapa sale a las 11.25 a. m.

El tren de Puerto Barrios a Zacapa sale a las 6.40 a. m. y llega a Zacapa a las 4 p. m. y el de Zacapa a Puerto Barrios sale a las 6.15 a. m. y llega a Puerto Barrios a las 3.30 p. m.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos boletos de pasaje antes de abordar el tren y evitar la multa que, en caso contrario, hará efectiva el Auditor de Trenes.

Para más informes, etc. dirigirse al Agente General de Fletes y Pasajes, Estación Central, Guatemala.

LA GERENCIA.

JUNIO DE 1926.

W. R. GRACE y Co.

EXPORTACION

IMPORTACION

OFICINAS EN TODAS PARTES DEL MUNDO

*** **COMPRADORES DE CAFE** ***

Suplicamos a los Sres. Finqueros dirigirse a nuestras Agencias en

Guatemala y Coatepeque.

Beneficios de Café en Amatitlán y Coatepeque

Novella Cement Company, Inc.

Fábrica Nacional de Cemento Portland

La Pedrera.

Guatemala.

La espléndida calidad de nuestro cemento ha sido reconocida por los mejores especialistas extranjeros y nacionales que lo han empleado en la reconstrucción de la capital, para lo cual hemos vendido a la fecha más de 85,000 BARRILES. Tenemos contratos pendientes para la entrega de diez mil barriles, en corto tiempo. Lo garantizamos como superior al importado, siendo más barato. Sólo tiene un defecto:

SER UN PRODUCTO NACIONAL.

OFICINA: 10ª Calle Poniente, número 3.

DEPÓSITO: 14 C. O. (final).

FÁBRICA: La Pedrera.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

parte o más de los obreros o empleados de un establecimiento se resistan o falten al trabajo.

Artículo 66.—Tampoco podrán las partes interesadas en un conflicto hacer declaraciones oficiales u oficiosas encaminadas a intimidar a cualquiera de los funcionarios a quienes esta ley encomienda la solución de los conflictos de trabajo, o relativas a la no aceptación o inobediencia de las resoluciones por dictarse.

Artículo 67.—Las huelgas y los paros deberán ser anunciados públicamente:

a) Con quince días de anticipación si se trata de servicios públicos, de ferrocarriles, muelles, alumbrado, fuerza motriz o de servicios de provisión de artículos indispensables para la subsistencia; y,

b) Con ocho días de anticipación en los demás casos.

Artículo 68.—En caso de huelga o de paro, el Departamento Nacional del Trabajo está obligado a intervenir en la solución del conflicto, sea mediante los procedimientos prescritos por esta Ley o en cualquier otra forma que aconsejen las circunstancias.

Artículo 69.—Los actos ejecutados en contravención a lo dispuesto en los artículos 65, 66 y 67 de la presente Ley, se reputan delitos contra el orden público y serán penados con tres años de prisión correccional.

Artículo 70.—Los actos de intimidación o violencia, ejecutados en las personas o en las cosas por los participantes en una huelga, serán reprimidos con una tercera parte más de la pena que corresponda al hecho cometido, de conformidad con las leyes comunes.

Artículo 71.—Cuando se trate de paro o de huelga en los servicios mencionados en el inciso a) del artículo 67 de esta Ley, el Poder Ejecutivo intervendrá dichos servicios para administrarlos durante el paro o la huelga.

El Poder Ejecutivo limitará su gestión al tiempo indispensable para evitar perjuicios al público, sin otra obligación respecto a la empresa o propietarios, que la de entregar al terminar, el producto líquido de su gestión, salvo las indemnizaciones a que pudiera haber lugar por culpa o dolo de sus empleados durante la intervención.

CAPITULO X

Disposiciones finales

Artículo 72.—Con las modificaciones contenidas en esta Ley, se aprueba el Decreto gubernativo N° 909 de cinco de diciembre de mil novecientos veinticinco.

Artículo 73.—La presente Ley comenzará a regir, en todo lo que no sea objeto de un reglamento previo, desde la fecha de su publicación.

Pase al Ejecutivo para su publicación y cumplimiento.

Dado en el Salón de Sesiones de la Asamblea Legislativa: en Guatemala, el 26 de abril de mil novecientos veintiséis.

ADRIAN RECINOS,
Presidente.

CARLOS CASTELLANOS R.,
Secretario.

OCT. AGUILAR,
Secretario.

Casa del Gobierno: Guatemala, treinta de abril de mil novecientos veintiséis.

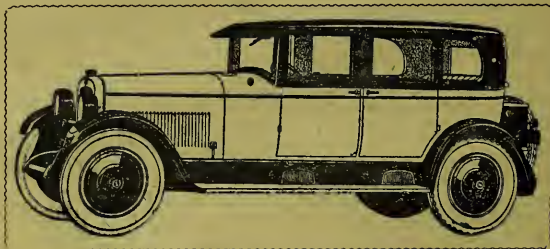
Publíquese y cúmplase.

J. M. ORELLANA.

El Subsecretario de Fomento Encargado del Despacho,
L. SAENZ KNOTH.

NASH

El Nash es Sinónimo de valor en todo el mundo



Distintos en la ciudad y veloces en excursiones

Siempre tenemos en existencia.

Vendemos las famosas LLANTAS "U. S. ROYAL CORD"

tenemos en todos los tamaños,
Balón, Semibalón y corriente.

Precios de ganga. — Pida informes y precios a

Agencia de Automóviles

"NASH Y AJAX"

OFICINA PROVISIONAL: 7a. AVENIDA Y 10 CALLE

GUATEMALA, C. A.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

QUEZADA & CO., INC.

Compradores de CAFE

Beneficios - Retalhuleu

DIRECCION:

8^a AVENIDA SUR, N^o 17.

APARTADO NÚMERO 122.

GUATEMALA.

Representantes of G. Amsinck & Co. Inc.

New York.

San Francisco.

New Orleans.

Unión Farmacéutica

LANQUETIN, CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

Farmacia

Progueria

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2

GUATEMALA. C. A.

TELEFONO

APARTADO Núm. 4.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"

Dirección Cablegráfica: "SCHWARTZ," Guatemala.

SCHWARTZ & Co.

Calle Real. ————— Guatemala, C. A.



IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y BANQUEROS

Dirección Cablegráfica: "AMERFINCO," San Francisco.

American Finance

----& Commerce Co.

150 California Street, San Francisco Cal.

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y COMISIONISTAS

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

EL MODO DE CONSERVAR EL CREDITO

El origen directo de muchos fracasos comerciales indudablemente es el abuso del crédito. Cualquier comerciante que no ponga un límite voluntario a la cantidad de crédito que solicita, toma sobre sí, cuando menos, un grande riesgo comercial.

En el momento en que llega al límite su crédito, queda absolutamente sin margen alguno de seguridad, y un cambio repentino en la situación comercial le pone en una situación muy peligrosa.

La causa fundamental de esto no es tanto la falta de capital como el hacer demasiado negocio a crédito, hasta el colmo de la medida, y en vez de trabajar con el capital efectivamente invertido ha venido haciéndolo, en gran escala, con el dinero que otros le han prestado. Cuando les falta dinero, lo toman prestado para aprovecharse de los descuentos por pago al contado.

Siempre hay un intervalo, entre el tiempo en que se le paga el dinero a él y el tiempo en que él tiene que pagar cuentas. Si no se aprovecha de los documentos por pago al contado, puede disponer de un período de sesenta o noventa días, durante el cual puede usar ese dinero. Para aquella época ha entrado otro dinero y puede utilizarlo. Puede ser que no esté ganando nada; pero tiene dinero disponible en "caja" el que, aunque en verdad, no le pertenece, le permite vivir y seguir en los negocios.

Si la suma del dinero que así tiene en "caja" es suficiente para pagar sus cuentas por adelantado, conforme van venciendo, él no distingue entre las utilidades y el

dinero que debe, y empieza a ensanchar su negocio, o a vivir de una manera más decente con el dinero que tiene en la mano.

Si su sistema no es tan primitivo como el anterior, lleva libros, hace hace apuntes e inventarios, puede no gastar tanto, pero es muy probable que considere sus cuentas por cobrar en el valor que representan, y avalúe su inventario en más de lo que realmente vale.

El asunto del crédito tiene en todos los casos dos aspectos, esto es, el límite más común. El límite debía determinarse por lo que se puede utilizar con seguridad; lo fija a su vez, no el banquero ni el gerente del crédito de las casas a que se compra, sino a uno mismo.

La determinación de la cantidad de crédito que se pueda utilizar con seguridad, ya sea bancario o comercial, no se basa en el volumen del negocio que se viene haciendo ni en algo parecido, sino solamente en la cantidad de capital de que se dispone.

Esto no quiere decir que no se ha de recurrir al crédito ni que todo negocio ha de efectuarse con el capital efectivamente invertido en la empresa.

Es un hecho que muy pocos establecimientos comerciales si los hay, se hallan en tales circunstancias con respecto a la cantidad asequible de dinero efectivo para permitirles el prescindir del crédito, como un factor indispensable para la vida comercial.

El límite del dinero en circulación excluye semejante posibilidad y deja al público comercial sujeto al dominio del sistema del

Eustan Lon & Co.

GUATEMALA, C. A.

9a. AVENIDA SUR — TELEFONO 871

**Importación directa de Estados
Unidos, Europa, Japón y China.**

**Sedería, Algodones, Artículos de Fan-
tasía y Mercaderías en General.**

PRECIOS SIN COMPETENCIA

FARMACIA Y DROGUERIA

DE J. VALENTIN PELLEGER

GUATEMALA, CITY.— 9ª. AVE. SUR, ESQUINA DE LA 10 C. O.

Establecimiento de confianza, por la pureza de
sus medicinas y los precios bajos.

Importación constante de las mejores casas
productoras.

Especial esmero en el despacho de recetas, las
que son preparadas bajo la personal vigilancia del
Facultativo propietario.

Perfumería fina de las marcas más renombradas.

crédito. Es innegable el beneficio que el crédito representa para los hombres de negocios y su eliminación coartaría todo esfuerzo para el desarrollo de las empresas sociales.

Hay que buscar y utilizar el crédito con mucha discreción, pero no abusar de él.

El abuso del crédito no sólo trae desastres a ciertas casas comerciales, sino que trae también una depresión comercial.

Cuando la depresión ha llegado a cierto punto, viene luego la desmoralización.

Cuántas veces, por ejemplo, un hombre de negocios se hace esta pregunta: ¿Qué cantidad de negocio me conviene o puedo hacer?

A primera vista esto parecía una pregunta tonta, ya que la contestación, de cajón, sería, indudablemente, "todo el que se pueda hacer", pues de otra manera ¿cómo se puede adelantar?

Parecería ridículo sugerir que alguien pueda tener negocios en mayor cantidad de los que les conviene; sin embargo, es un hecho comprobado que gran parte de las dificultades comerciales y económicas proviene de no haber considerado el límite a que se puede llegar con una definitiva y gran seguridad.

Este, desgraciadamente, es un asunto al que no se se ha prestado la atención que merece; por lo general, se cree que el negocio consiste en comprar y vender.

El asunto de fondos para atender a las obligaciones que se presentan se considera de segunda importancia, de poca monta.

El hombre de negocios apenas ha considerado, si lo ha hecho, el punto en el cual debe suspender

la venta, esto es, aquel en que su presente, en capacidad haya llegado a su límite.

Ahora bien; la capacidad o habilidad para trazar un determinado volumen de negocios, puede ser meramente física. En tal caso todo hombre de negocios está al tanto de la manera de ir reformando sus límites por medio de las extensiones que sean necesarias para darles mayor amplitud.

Pero la manera de proceder discretamente en el asunto del ensanche es ya otra cosa, especialmente en los tiempos de auge de los negocios.

Todo negocio tiene en cierto período un límite económico, muy bien definido, que se debe traducir en el monto de negocios que se puede hacer consiguientemente, con una gran seguridad, y ese límite no está determinado en manera alguna por el crédito que se logra o que se puede obtener de un modo u otro.

Pasemos ahora a ver cuál es la mejor manera de conservar el buen crédito. Todo lo que es preciso es adoptar algunas precauciones y observar, en general, los principios que en todo caso dicta la cordura comercial.

El primer requisito, por cierto, es no aceptar más crédito que el que buenamente pueda soportar el negocio que se venga haciendo; algunas veces es posible obtener tanto crédito que aquello se traduce irremediablemente en la ruina absoluta del negocio.

Las condiciones presentadas y la perspectiva del futuro, pueden tener tan buen cariz que garanticen la obtención de todo el crédito que sea posible en tales circunstancias.

Almacén de Ferretería

5ª Avenida Sur y 15 Calle Poniente, frente a "La Concordia"

GUATEMALA, C. A. ————— TELEFONO N° 172

ALEX D. SEROVIC

DEPARTAMENTO COMPLETO DE MATERIALES
PARA LUZ ELECTRICA

LOS FAMOSOS DINAMOS Y MOTORES ALEMANES

marca G. LAHMEYER & Co.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

- Créditos A PRECIOS BAJISIMOS Y -

- A LARGOS PLAZOS PARA COMER- -

- CIANTES Y FINQUEROS HONRADOS -



CONTINENTAL

El sueño de las máquinas de escribir

FABRICAS WANDERER S.A. CHEMNITZ-SCHOENAU ALEMANIA

Para pormenores dirigirse a

ZENGEL & CIA. SUCESORES

Agentes Generales Guatemala 8ª Av. Sur, No. 6

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Se necesita una fuerza de voluntad muy grande para limitar el crecimiento y la prosperidad previsor de un negocio, limitándose solamente a aceptar un crédito conveniente. Se hace muy duro el rehusar pedidos, y es difícil no engolfarse en grandes expansiones.

Pero la verdadera prueba de si uno debe ampliar o no el negocio y tomar prestado, no estriba en la cantidad de negocio que se puede hacer, sino en la cantidad de dinero de que uno pueda disponer buenamente.

El mero hecho de tener el dinero o de que se le pueda obtener no significa en manera alguna, que no lo debe gastar de esa suerte.

Y la razón de esto es que para conservar el crédito hay que cum-

plir pronta y religiosamente con las obligaciones contraídas.

Nada tiene un efecto más deprimente en cualquier negocio que no atender las obligaciones cuando éstas vencen.

Inmediatamente se solicita mayor plazo para hacer frente a aquellas obligaciones, y la confianza en que descansa el crédito comienza a sufrir menoscabo.

Y así al mismo tiempo el crédito ha sido sobrepasado o abusado, el negocio viene a quedar en posición muy vacilante y problemática.

Innumerables son las casas que han ido a la ruina cuando se han visto en aquella terrible situación.

. MERCURIO.

Tomado de "El Comercio" de Mexico.

FELIPE E. MEDINA

108. CALLE PONIENTE PRIMERA CUADRA

PLOMERO

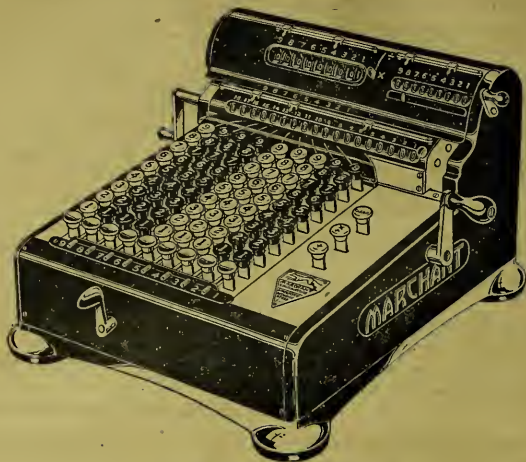
Se entrega de todo trabajo concerniente a su ramo. Especialidad en la fabricación de

Calentadores de agua.



CANALES DE DIFERENTES FORMAS

== VENCEDORA EN CALCULOS MATEMATICOS ==



MARCHANT

"MASTER OF MATHEMATICS"

LA MAQUINA DE CALCULAR DE ESTRUCTURA MECANICA
EFFECTIVAMENTE PERFECTA

Toda Casa Comercial o establecimiento de cualquier índole, debe invertir una pequeña parte de su dinero en una máquina que ahorre el mayor tiempo para sus operaciones numéricas, resultando así mayores ganancias.

El empleado se considera dichoso y satisfecho teniendo a su disposición una máquina de calcular de fácil manejo y práctica, como la "MARCHANT," porque así podrá producir más trabajo con menor fatiga, a causa de ciertas ventajas de operación; y ahorrando tiempo, ahorrará seguramente DINERO para usted en su almacén, fábrica o su Oficina.

La máquina de calcular "MARCHANT" se presta admirablemente para efectuar con facilidad cualquiera de las cuatro operaciones: suma, restar multiplica y divide; pudiéndose adaptar el uso de abreviaturas que la experiencia en números nos enseña.

PIDA USTED INFORMES, PRECIOS Y CATALOGOS

Agente General. - JAMES P. HOWELL. - Guatemala
7a. Avenida Sur, Número 13.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

Tropical Trading Co.

GUATEMALA, C. A.

—8: AVENIDA SUR, NÚMERO 29.—
FRENTE AL CLUB AMERICANO
REPRESENTANTE — — —
DE CASAS AMERICANAS

Se atienden Pedidos por cualquier Artículo Americano

GERENTE:

Max Paetau.

"EL AGUILA"

FABRICA DE
ARTICULOS DE CEMENTO

Ladrillos para pisos y para zócalos.

Tubos desde 2 pulgadas hasta 30 pulgadas.

Pietrini para Aceras.

MUESTRARIOS.

4ª Avenida Sur, número 7,
16 C. O., entre 11 y 12 Avs.
Teléfonos 1170 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos

TÖPKE & Co.

7a. Avenida Sur.

ALMACEN de MAQUINARIA. FERRETERIA. FABRICA de CANDELAS. ESTEARINA y PARAFINA

— A P O L O —

Representantes de

THE GEO L. SQUIER MFG. Búffalo.

MAQUINARIA para CAFE, AZUCAR, ARROZ, etc
ADLER WERKE WORM—HEINRICH KLEYER A. G.

— — — — —
FRANKFURT A. MAIN

Bicicletas, Maquinaria de Escribir, Automóviles, Autocamiones.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

LEON GUTTMANN Y Co.

8a. Av. Sur, Núm. 4, frente al Banco de Guatemala.

CASA ESPECIAL EN ALGODONES

ADÉMAS TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE
PAPELERIA. MERCERIA.

PELTRE. PLATOS. TAZAS

Y TAZABOLAS DE CHINA

ANEXO DEPARTAMENTO DE

= Ferretería =

Con un Surtido Completo a Precios sin Competencia.

CASA PROPIA EN ALEMANIA

GUTTMANN & WIDAWER

Exportadores

HAMBURG.—36 NEUERWALL, 20

Importadores

Sucursal en Berlín:—Lutzowstrasse 94

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

Toda clase de mercaderías de la industria alemana. — barrotes en general, especialmente loza, porcelana, artículos esmaltados, ferretería, vidrios, papelería, tejidos, juguetes, productos químicos etc.

Pida Ud. catálogos y nuestras ofertas especiales y suplicamos hacer ensayos.

Recomendamos hacernos consignaciones para probar las ventajas que podemos ofrecer.

PIDA USTED NUESTRA REVISTA MENSUAL

DEPARTAMENTO DE IMPORTACION

Importamos y vendemos ventajosamente, consignaciones de toda clase de productos del país, especialmente cueros secos y salados, pieles de venado, cuernos de bueyes, raíz de zacatón, fibra de henequén, maderas, café, cacao, miel de abejas. etc.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

EL CODIGO DEL COMERCIANTE

Un comerciante inglés, dueño de gran fortuna, ha revelado el secreto de su bienestar. Según dice, debe sus riquezas a haber siempre observado los siguientes preceptos:

1.—No comprometas nunca lo necesario, ni especules más que con los beneficios que hayas obtenido.

2.—Modifica la clase de especulaciones y no realices éstas sin conocer bien las necesidades del público y el número de competidores.

3.—Calcula los gastos al máximo y los ingresos al mínimo. Incluye en la partida de impre. vistos los que obedezcan a la casualidad y a la mala fe.

4.—Procura tener siempre fondos de reserva para cumplir tus compromisos; esta seguridad trae la confianza, mantiene el crédito y deja al ánimo libertad de ver claramente y combinar con tacto.

5.—Una vez conocidas tu probidad y tu buen juicio, no abuses del crédito conquistado; no amplíes tus negocios sino poco a poco y cuida de los fondos ajenos como si fueran tuyos.

6.—Selecciona bien tus correspondientes, a fin de conocer las variables necesidades de los consumidores, y precios más variables aún de los diferentes artículos que constituyen tu comercio.

7.—Para luchar con ventaja contra los competidores, compra artículos de buena calidad; y luego aquilata el precio, contentándote con una pequeña ganancia.

8.—En el comercio al menudeo, elige bien el ramo a que más te convenga dedicar tus actividades.

Calcula, ante todo, las necesidades de las clases pobres y observa lo que tus competidores hacen para satisfacerlas.

9.—No descuides nada, cuando se trate de compras o ventas. Sed económico en todo, porque lo más insignificante puede, a la larga, por su multiplicación, constituir un gran beneficio o una gran pérdida.

10.—No te cargues demasiado de alquileres o de obligaciones onerosas. Camina poco a poco y según tus recursos. El que quiere alcanzar demasiado pronto la fortuna, cae en la miseria. En cambio, otros, imitando a la tortuga, han llegado a donde la liebre no puede llegar.

Anuncie Ud. en el Boletín de la Cámara de Comercio.

Ladrillera Italiana

OFICINA:

4ª AVENIDA SUR, NÚM. 7 A

El Surtido más completo de:

Ladrillos de Barro

Ladrillos Tayuyos

Ladrillos Perforados.

Teléfonos 161 y 305.

RODRIGUEZ BENITO Hermanos.

HOTEL - DELMONICO

ASISMICO-CENTRICO-ELEGANTE

NOVENA AVENIDA SUR, NUMERO 7.—GUATEMALA.

Servicio de Primera.—Buena
Comida. — Baños Calientes
para los Huéspedes

TARIFA:

desde \$1.50 oro, por día, con todo servicio.

A familias, rebaja proporcional.

JULIO H. VALLADARES,
PROPIETARIO.

Joyería y Relojería

“La Perla”

Félix Schaefer y Cia.

GUATEMALA,

C. A.

Agencia

EXCLUSIVA



El Mejor RELOJ

Cómprelo y Quedará Satisfecho.

Al dirigirse a los anunciantes, mencione el “Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala.”

Mme. G. CIPRIANI Inc.

7a. Avenida Sur, frente a La Continental

INSTITUTO DE BELLEZA MONTADO CON
LOS APARATOS MAS MODERNOS

Ondulaciones permanente. — Manicuristas, pedicure. — Surtido completo de artículos para el tocador. — Perfumería de las mejores y afamadas marcas. — Artículos exclusivos para señoras. — Objetos propios para regalos — Sombreros para señoras — y niñas, siempre de los últimos modelos.

PRECIOS BARATOS

National Fire Ins. Company, Hartford.

EMITE PÓLIZAS BAJO CONDICIONES FAVORABLES, CONTRA
LOS RIESGOS SIGUIENTES:

Incendio --- Transporte Marítimo y Terrestre
Revolución ----- Terremoto ----- Equipajes

J. LEHNHOFF,

AGENTE GENERAL para la República de Guatemala.

OFICINAS: 12 Calle Oriente, Número 1.

APARTADO 54

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

GRAN Almacén de Novedades de Abularach y David

— PORTAL DEL COMERCIO —
CONTIGUO A ANGEL MUTTINI

GRANDES NOVEDADES EN
ARTÍCULOS DE SEDERÍA.

Perfumería de las más acre-
ditadas Casas Francesas.

VESTIDOS PARA NIÑOS EN
TODO TAMAÑO, ETC., ETC.

Precios más bajos de la Plaza-Teléfono 69

TIPOGRAFIA "AMERICA"

PAPELERIA,
ENCUADERNACION Y RAYADO

Sa. Av. Sur, No. 19

Teléfono No. 1014

Esta Casa ofrece al públi-
co toda clase de trabajos
concernientes al ramo,
especialidad en la impre-
sión de monogramas de
relieve y en colores,
manufactura de libros en
blanco y rayados a la
orden.

Su lema es: Cumplimen-
to, Esmero y Comodidad.

Julio Castañeda G.,
Propietario.

Herm. Kaltwasser & Co.

Guatemala — — Departamento de Droguería — — Apartado de Correo Número 415.

TELEFONO 721. — — ESQUINA 14 C. P. Y 6 A. S.

IMPORTACION DE DROGAS, ESPECIALIDADES
FARMACEUTICAS, AÑILINAS, MEDICAMENTOS
VETERINARIOS, ETC., ETC.

VENTA EXCLUSIVA de las Añilinas y medicamentos veterinarios
de la casa "BAYER" Leverkusen, Alemania, de los productos
"LYSOL" legítimos. De SUEROS Y VACUNAS del Sächsisches
Serumwerk Dresden (Alemania,) y de TE MEDICINAL AZTECA,
preparación vegetal para los Riñones, Hígado y Estómago.

Literatura científica a disposición de los Señores médicos, farma-
céuticos y estudiantes. Listas de precios y ofertas a disposición
de los señores farmacéuticos. Todos los pedidos tienen aten-
ción inmediata, despachándose las mercaderías el mismo día en
que se recibe el pedido.

Al dirigirse a los anunciantes, mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

MOVIMIENTO DE SOCIOS

INGRESARON:

Arnoldo Daetz, Cobán, B. V.

Roberto W. Hempstead, Cobán, B. V.

EN TRAMITACION PARA SU INGRESO:

Enrique Sello.

Horas de oficina de la Cámara de Comercio de Guatemala.

De 9 a. m. a 12 m. y
de 2 p. m. a 5 p. m.

SABADOS:

De 9 a 12 m.

BOLETIN MENSUAL

— DE LA — CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

	ORO
1/4 de página, al mes.....	\$2.00
1/2 de página.....	3.00
Una página.....	6.00

En contratos, grandes descuentos.

No se hacen publicaciones por menos de 6 veces.

Editado en la Tipografía "AMERICA"

JULIO CASTAÑEDA G.

8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014.

Pacific Steam Navigation Company

Royal Mail Steam Packet Company

Servicio de Vapores para Carga y Pasajeros Entre los Puertos
: del Pacífico, Cristóbal y Europa :



AGENTES - GENERALES - PARA
la REPUBLICA de GUATEMALA

ASCOLI & CO.

Todas las Personas de Buen Gusto
===== se Visten en =====

LA MODA ELEGANTE

=====

Es la Casa que tiene el Mejor Surtido
en casimires y el cortador más experto
===== en su Ramo. =====

7a. Avenida S. frente a Herrarte - - - Teléfono 1267.

Banco :: Colombiano

=====

FUNDADO EN EL AÑO 1878.
NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

 ABONA INTERES POR DEPOSITOS

Cajas de Seguridad para el Público
SAFE DEPOSIT VAULTS =====
GUATEMALA, C. A.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

RECOMENDACIONES

LA CAMARA DE COMERCIO ≡ DE GUATEMALA ≡



Recomienda al público hacer sus compras en las tiendas que han adoptado el sistema de PRECIOS FIJOS, porque en ellos no corre el riesgo de ser ENGAÑADO.

El comerciante que hace rebajas en sus precios, pretende explotar al público.

El comerciante que no discute precios quiere ganar tiempo y que el cliente no lo pierda.

La CAMARA publicará mensualmente en su BOLETIN y algunas veces en los diarios de la Capital, la lista de las tiendas que vayan fijando sus precios, para lo cual espera que cada una que lo haga se lo comunique.



Por el momento sólo pueden recomendar a las siguientes:

Juan Brackamann, Hijos & Co., 6a. Avenida Sur. Lanquetin, Castaing & Co., 8a. Avenida Sur. "Casa América," 8a. Avenida y 9a. Calle. Empresa Guatemalteca de Electricidad, Inc. 8a. Calle y 6a. Avenida. Mad. G. Cipriani, 7a. Avenida Sur. Félix Gabriel, 6a. Calle Oriente. Máximo Kosak, 8a. Avenida Sur. Colchonería "El Cordero," 9a. Avenida Sur. Julio Benjamínson, 7a. Av. Sur. Farmacia "Pasteur," 6. Av. Sur.

Banco de OCCIDENTE

Central en Quetzaltenango. — Sucursal en Guatemala.

ESTADO SEMESTRAL ORO AL 21 DE ENERO DE 1926.

Capital autorizado, oro \$2.000,000.00

Capital Pagado		\$ 1.650,000.00
Fondo de Garantía, Capital Oro	\$ 621,966.05	
Reserva Interior, Gro.....	187,000.00	
Fondo para Eventualidades, Oro	274,885.38	
Reserva especial, oro efectivo en New York, para valorización de nuestros billetes.	\$ 144,464.11	\$ 1.228,315.54
Suma Oro Americano		\$ 2.878,315.54

AGENCIAS:

En las cabeceras de los Departamentos de la zona Occidental.

CORRESPONSALES:

En las principales plazas de Europa y Estados Unidos de América.

Abonamos intereses sobre Depósitos a la Vista y a Plazo en Moneda Nacional y O. A.

DIRECCION:

José V. Molina V.
Alejandro Montes C.

Domingo Paniagua.
Pablo Schaeffer.

MAX DE LEON, Gerente

Teléfono 837

Telegramas

FEDERACION



Oficina Principal:

II C. P. I.

Guatemala, C. A.

La única Compañía Nacional de Seguros establecida en el país. Emite pólizas sobre la vida humana, bajo el plan "Dotal," "Mancomunada" y "De Vida". Sus Reservas son invertidas en su propio país. Sus Agentes están facultados para solicitar pólizas por licencia extendida expresamente para ellos por el Departamento Monetario y Bancario. SU BASE ES CIENTIFICA Y AUGURIO DE PROSPERIDAD

J. V. Aparicio, Presidente.

Directores:

Carlos Zabaiza, Licenciado Antonio Rivera P., Gustavo Rodríguez R., Ricardo J. Paúl, Antonio Bouscayrol, Jorge M. J. Ortega, R. Felipe Soiares, José Ruiz Angulo.

Superintendente Médico: Dr. Juan J. Ortega.

Abogado Consultor: Adalberto Aguilar Fuentes.

Alfredo A. Godoy, Gerente General.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

COMPañIA
Nacional de Industrias

*Gran Fábrica de Velas de
ESTEARINA y PARAFINA
de la más Alta Calidad.*

*Premiada con Medalla de Oro
en la Exposición Internacional
Panamá-Pacífico de San Fran-
cisco California, el año de 1915*

JABONES FINOS DE TODAS CLASES

12 Avenida Sur, Número 95.
Teléfono No. 327 — Guatemala, C. A.

A. CÓBAR Y A.,
GERENTE.

-MAX PAETAU-

GUATEMALA, C. A.

—8ª AVENIDA SUR, NÚMERO 29.—
FRENTE AL CLUB AMERICANO.

**REPRESENTANTE — — —
de CASAS EXTRANJERAS**

Se ATIENDEN PEDIDOS para
-- Estados Unidos, --
Europa y el Japón.

ALEJANDRO BALDIZON

9ª Calle Oriente, N° 17.—Apartado N° 345

GUATEMALA, C. A.

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO
de MANUFACTUREROS. Solicita
Únicamente Casas de Primer Orden.**

"CASA AMERICA"

EMILIO CONDE & Co.

8a. AVENIDA Y 9a. CALLE ----- EDIFICIO "ZADIK"



Esta Casa tiene hoy EL MEJOR SURTIDO EN

Sombreros "STETSON," Sombreros de PAJA, GORRAS DE LANA finas. — CAMISAS de Seda, media Seda y Algodón fino. — CORBATAS DE SEDA Alta Novedad. CUELLOS semi-duros y duros de lino. — LIGAS de Seda y media Seda para Hombres y toda clase de Artículos para Caballeros, Alta Novedad.—También contamos con un buen Cortador de primer orden para la confección de TRAJES sobre medida y además gran Surtido de Casimires Ingleses. ARTICULOS PARA REGALOS DE NOVEDAD ———

La Cámara de Comercio

DE GUATEMALA

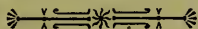
CONSTITUIDA PARA EL MANTENIMIENTO,
DESARROLLO Y ENSANCHE DEL COMERCIO,
LA INDUSTRIA Y FINANZAS NACIONALES
RUEGA AL PUBLICO EN GENERAL, SE SIRVA
MANDAR A SUS OFICINAS 10 CALLE ORIENTE,
NUMERO 1. (Altos) CUALQUIER INICIATIVA
TENDIENTE AL MEJORAMIENTO DE
ESTOS RAMOS ~~~~~

COMMERCIAL BANK

of SPANISH AMERICA LTD., afiliado al
ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK, LTD.

CAPITAL Y RESERVA: MAS DE £ 13.000,000

AGENCIA EN GUATEMALA:




Oficinas en la Casa número 8A. de la 7ª Avenida Sur.



Operaciones Bancarias sobre productos, Negocios de Cambios,
paga intereses sobre depósitos en oro, a la vista y a plazos.

Al dirigirse a los anunciantes, mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala."

LA
Camara de Comercio
A TODOS LOS COMERCIANTES,
INDUSTRIALES, ETC., ETC.

——
Todo el que desee ser conocido en los mercados extranjeros debe anunciarse en "EL BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA. —"

Este Boletín es enviado a todas las Cámaras de Comercio de América, Europa, Asia y Africa. Anunciando en él será de mucha ayuda al comerciante. —

La CAMARA DE COMERCIO también acepta en su seno a todos los comerciantes honrados que deseen ingresar a la Institución, ya sea como socios fundadores, contribuyentes o corresponsales. —

Se enviarán a quien solicite los estatutos respectivos. —

El Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala se reparte GRATIS.

EL NUEVO SOL

PARA TODO EL MUNDO

Bombillas Eléctricas
EDISON G. E.

Las mejores por su duración y eficiencia

/

De venta en la tienda de la
Empresa Guatemalteca de Electricidad Incorporada
6a. Avenida Sur y 8a. Calle
y en las AGENCIAS en TODOS LOS BARRIOS de la Ciudad


EL PATHE-BABY es el Aparato Ideal Cinematográfico para el Hogar. Con uno de estos preciosos

Aparatos Usted llevará la Alegría a su Hogar. Será el Mejor Obsequio que podrá hacer a sus Niños.



Este precioso aparato es de mecanismo sencillísimo y puede ser manejado por un niño. Está completamente equipado con lo necesario y funciona en cualquier corriente. Para lugares donde no hay ALUMBRADO ELECTRICO, use MAGNETO

Pathe-Baby

Pronto se dará principio a los sorteos de la Serie "E," de la que nos quedan pocos números disponibles.  SUSCRIBASE USTED HOY MISMO

PARA INFORMES DIRIGIRSE A

FLORES PENEDO Hnos.

AGENTES GENERALES

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 22^A